

l'an 453 av. J.-C. On l'attribue comme le *Tso Tchouen* à Tso Kieou-ming. « Le *Kouo Yu* parle aussi des temps de l'empereur Chao Hao et de son successeur Tchouen Hiu. Ce livre parle de Houang Ti et de Yen Ti, deux empereurs qu'il dit frères de père et de mère; mais il ne dit pas si Yen Ti est le même que Chen Noug. Il parle aussi de l'empereur Lie Chan, mais il paraît que c'est le même que Yen Ti. Il parle aussi en peu de mots de Koung Koung comme ayant gouverné ou usurpé l'empire, et c'est dans un temps avant Houang Ti. Il ne dit rien des temps avant Fou Hi. Il fait mention des trois dynasties, Tcheou, Chang et Hia, des empereurs Chouen, Yao, Ti Ko, Tchouen Hiu, Chao Hao, Houang Ti... La liste des princes et mandarins anciens commence avec un fils de Koung Koung avant les temps de Houang Ti et de Yen Ti ¹ ».

Ajoutons à ces ouvrages le *Tchan Kouo ts'e* (Conseils des royaumes combattants), le *Tcheou Chou* (Livre des *Tcheou*) et le rituel *Ta Tai li*, on aura ainsi une idée de la littérature historique relative à la Chine ancienne.

Le *T'oung Kien Kang Mou* est un ouvrage considérable traduit en français par le P. de MAILLA et publié de 1777 à 1780 en onze volumes in-4° par l'abbé GROSIER, aidé de LEROUX DESHAUTERAYES. Cet ouvrage tiré et abrégé sous la direction du célèbre philosophe TCHOU HI du *Tseu Tche T'oung Kien* de SE-MA KOUANG, puis continué et corrigé à diverses reprises par des savants, comprend l'histoire des dynasties impériales jusqu'à celle des YOUEN. A l'aide du *Ming-che Ki-se-peun-mo*, du *T'oung Kien Ming Ki tsiouen tsai*; et du *Ming-Ki pien nien*, le P. de Mailla donna l'histoire des MING et, avec le second de ces ouvrages qui s'arrête à 1659, commença l'histoire de la dynastie des TS'ING qu'il continua à l'aide du *Ts'ing tching Ping ting sou han fang lio*, dans lequel on trouve la relation des guerres de l'empereur K'ANG HI contre les Eleuthes et l'abrégé des événements de la vie de ce prince jusqu'à sa quarantième année. L'ouvrage du P. de Mailla n'est pas sans défaut et, comme le dit le P. GAUBIL dans une lettre

*T'oung Kien
Kang Mou.*

1. GAUBIL, *Chronologie*, pp. 101-102.